

Entidades - Convenção da Haia de 1965

Quadro sinótico das comunicações dos Estados contratantes - atualizado em 16-03-2021

Estado contratante	Autoridade Central	Língua / Necessidade de tradução (Artigo 5.º, n.º 3)	Custos com o serviço prestado
Albânia 	Ministry of Justice Department of Foreign Jurisdictional Relations Blv Zogu i I TIRANA Albania Tel.: +355 42 230 247 Fax: +355 42 234 560 E-mail: foreigndepartcivil@drejtesia.gov.al	N/D	N/D
Andorra 	Ministry of Social Affairs, Justice and Interior Department of Justice and Interior Edifici Administratiu de l'Obac Ctra de l'Obac, s/n AD700 Escaldes Engordany PRINCIPALITY OF ANDORRA Tel.: + 376 872 080 Fax: + 376 869 250 E-mail: cooperacio_internacional_MJI@govern.ad	A) A citação pretendida na aceção do nº 3 do artigo 5º, enviado através da Autoridade Central, exige que os documentos originais cheguem acompanhados da tradução em catalão. B) No entanto, se a citação for enviada diretamente à parte interessada / destinatário nos termos do artigo 5.º (2), os documentos podem ser enviados em qualquer idioma que a parte requerida considere válida para a pessoa interessada ler e entender completamente o que lhe é enviado, com o direito de aceitá-lo ou recusá-lo.	
Antigua 	Registrar Supreme Court High Street Parliament Drive	N/D	N/D

Entidades - Convenção da Haia de 1965

Quadro sinótico das comunicações dos Estados contratantes - atualizado em 16-03-2021

Estado contratante	Autoridade Central	Língua / Necessidade de tradução (Artigo 5.º, n.º 3)	Custos com o serviço prestado
	St John's Antigua Tel.: +1 (268) 462 0609 +1 (268) 462 1585 Fax: +1 (268) 462 3929		
Argentina 	International Legal Assistance Department Office of the Legal Advisor Ministry of Foreign Affairs and Worship Esmeralda 1212, 4th floor, Of. 402 BUENOS AIRES Argentina Tel.: +54 (11) 4819-7385 Fax: +54 (11) 4819-7353 E-mail: dajin@mrecic.gov.ar	A República Argentina não aceitará documentos para serem citados/notificados a menos que sejam acompanhados de uma tradução para a língua espanhola.	Não há custos
Arménia 	Ministry of Justice of the Republic of Armenia 0010, 3/8 Vazgen Sargsyan street Yerevan Republic of Armenia Tel.: +374(10)380-389 Email: info@moj.am	N/D	N/D
Aruba (Países Baixos) 	Procurator General Havenstraat 2 Oranjestad, Aruba tel.: (297) 582-1415 fax: (297) 583-8891 e-mail: om.aruba@setarnet.aw	N/D	N/D

Entidades - Convenção da Haia de 1965

Quadro sinótico das comunicações dos Estados contratantes - atualizado em 16-03-2021

Estado contratante	Autoridade Central	Língua / Necessidade de tradução (Artigo 5.º, n.º 3)	Custos com o serviço prestado
Austrália 	Private International and Commercial Law Section Australian Government Attorney-General's Department Robert Garran Offices 3-5 National Circuit BARTON ACT 2600 Australia Tel.: +61 2 6141 3332 (for voicemail messages) E-mail: pil@ag.gov.au		
	Nova Gales do Sul:	Os documentos para serem citados/notificados devem ser acompanhados de uma tradução em Inglês. Atenção: a tradução deve ser certificada (em Inglês), assinada pelo tradutor afirmando: · que a tradução é uma tradução fiel do documento · nome completo do tradutor e endereço, e · suas qualificações para fazer as traduções	AUD 68,00 Aplica-se por citação/notificação prestada, incluindo as tentativas. As taxas devem ser pagas para o Supremo Tribunal de New South Wales. É remetida uma fatura para pagamento à autoridade requerente, juntamente com o Certificado. O aumento na taxa de citação/notificação ocorre normalmente em 1 de Julho de cada ano
	Victoria:	(igual ao anterior)	A taxa de AUD 32,00 aplica-se por citação/notificação cumprida e AUD 23,00 por citação/notificação sem sucesso. O pagamento é efetuado após o recebimento do Certificado.

Entidades - Convenção da Haia de 1965

Quadro sinótico das comunicações dos Estados contratantes - atualizado em 16-03-2021

Estado contratante	Autoridade Central	Língua / Necessidade de tradução (Artigo 5.º, n.º 3)	Custos com o serviço prestado
			São aceites pagamentos através de transferência bancária, cartões de crédito e letras de câmbio. As referências para pagamento são enviadas com o certificado.
	Queensland:	(igual ao anterior)	A autoridade requerente deve suportar os custos da citação/notificação. O custo exato pode variar, dependendo de um número de fatores, incluindo, o local em que a citação/notificação deve ser efetuada, se a pessoa a ser citada/notificada é cooperativa e o número de tentativas necessárias para realizar a citação/notificação. As autoridades de Queensland vão pedir o reembolso das taxas de citação/notificação à autoridade requerente.
	Western Australia:	(igual ao anterior)	Não há custos
	South Australia:	(igual ao anterior)	Não há custos
	Tasmânia:	(igual ao anterior)	Os custos podem variar de acordo com a forma de citação/notificação e do peso dos documentos, e do número de deslocações efetuadas
	Australian Capital Territory:	Os documentos para serem citados/notificados devem ser acompanhados de uma tradução em Inglês. Atenção: a tradução deve ser certificada (em Inglês), assinada pelo tradutor afirmando:	O Supremo Tribunal da <i>Australian Capital Territory</i> cobra uma taxa fixa pela citação que pode rondar os AUD 365. Essa taxa inclui até três tentativas para citar no mesmo endereço e é paga independentemente da citação ter êxito ou não

Entidades - Convenção da Haia de 1965

Quadro sinótico das comunicações dos Estados contratantes - atualizado em 16-03-2021

Estado contratante	Autoridade Central	Língua / Necessidade de tradução (Artigo 5.º, n.º 3)	Custos com o serviço prestado
		· que a tradução é uma tradução fiel do documento · nome completo do tradutor e endereço, e · suas qualificações para fazer as traduções	Titular da Conta: Justice and Community Safety - Courts EFTPOS Clearing Account SWIFT Code: WPACAU2S BSB: 032-777 N.º de Conta: 002108 Nome do Banco e Morada: Westpac Banking Corporation, London Circuit, Canberra ACT 2601, Australia
	Northern Territory:	N/D	N/D
Bahamas 	Office of the Attorney General Post Office Building East Hill Street P.O. Box N-3007 NASSAU Bahamas Tel.: +1 (242) 502 0400 Fax: +1 (242) 322 2255 E-mail: attorneygeneral@bahamas.gov.bs	N/D	\$ 80 USD, por cada tentativa, para cumprir a citação/notificação \$160 USD se forem necessárias outras diligências para localização
Barbados 	The Registrar of the Supreme Court of Barbados Registration Department Coleridge Street Bridgetown Barbados, W.I. Tel.: +1 (246) 426 3461 Fax: +1 (246) 426 2405	N/D	N/D

Entidades - Convenção da Haia de 1965

Quadro sinótico das comunicações dos Estados contratantes - atualizado em 16-03-2021

Estado contratante	Autoridade Central	Língua / Necessidade de tradução (Artigo 5.º, n.º 3)	Custos com o serviço prestado
Belize 	The Registrar of the Supreme Court of Belize # 1 Treasure Lane Belize City Te.: +501 227 0045 E-mail: tyoung@belizejudiciary.org	N/D	N/D
Bielorrússia 	Ministry of Justice of the Republic of Belarus ul. Kollektornaya, 10 220048 Minsk Belarus Tel.: +375.17.2110.185 e/ou +375.17.2110.201 Fax: +375.17.2208.829 e/ou +375.17.2209.755 E-mail: iuliat@minjust.belpak.minsk.by	É necessária a tradução dos documentos a transmitir	N/D
Bósnia e Herzegovina 	The Ministry of Justice of the Republic of Bosnia and Herzegovina Trg Bosne i Hercegovine 1 71000 SARAJEVO Bosnia and Herzegovina Bosnia and Herzegovina Tel.: +387 (33) 281 571 Fax: +387 (33) 201 653 E-mail: teuta.zubi-bakovic@mpr.gov.ba	Não é necessária tradução	Atualmente não há custos

Entidades - Convenção da Haia de 1965

Quadro sinótico das comunicações dos Estados contratantes - atualizado em 16-03-2021

Estado contratante	Autoridade Central	Língua / Necessidade de tradução (Artigo 5.º, n.º 3)	Custos com o serviço prestado
Botswana 	The Minister of State in the Office of the President P/Bag 001 Gaborone Botswana Tel.: +267 395 0800 Fax: +267 395 0858 E-mail: op.registry@gov.bw	É necessária a tradução para inglês dos documentos a transmitir	
Brasil 	Ministério da Justiça e Cidadania E-mail: cooperacaocivil@mj.gov.br NOTA: Todas as comunicações para o Brasil no âmbito da Convenção da Haia de 1965 deverão ser efetuadas eletronicamente para a Coordenação-Geral de Cooperação Jurídica Internacional para o endereço de email indicado. Os pedidos deverão ser efetuados nos mesmos moldes, apenas sendo o ofício, formulários e documentos gerados em pdf e certificados pelo CITIUS (cooperacaocivil@mj.gov.br).	Português	N/D
Canadá 	Para ver as Autoridade designadas: Autoridades competentes do Canadá (https://assets.hcch.net/docs/15b5f973-5121-49f0-8a73-9b44d02c7dc5.pdf)	Para Alberta, British Columbia, Terra Nova e Labrador, Nova Scotia e Prince Edward Island, todos os documentos devem ser escritos ou traduzidos para o Inglês. Para Manitoba, Territórios do	CAN 100,00 Formas de pagamento: ver link: Formas de pagamento

Entidades - Convenção da Haia de 1965

Quadro sinótico das comunicações dos Estados contratantes - atualizado em 16-03-2021

Estado contratante	Autoridade Central	Língua / Necessidade de tradução (Artigo 5.º, n.º 3)	Custos com o serviço prestado
		Noroeste, Nunavut, Ontário e Saskatchewan todos os documentos devem ser escritos ou traduzidos para o Inglês ou Francês. Para New Brunswick e Yukon, todos os documentos devem ser escritos ou traduzidos para o Inglês ou Francês. A Autoridade Central de New Brunswick ou o Yukon reservam-se o direito de exigir documentos a serem traduzidos para o Inglês ou francês, dependendo da língua compreendida pelo destinatário. Para o Québec, a tradução será necessária em todos os casos em que o destinatário não entenda o idioma em que o documento foi escrito. Todos os documentos que iniciam as ações devem ser traduzidos. A tradução deve ser feita para a língua francesa, no entanto, Autoridade Central do Québec pode, a pedido, permitir uma tradução em Inglês com a condição de que o destinatário entenda essa língua.	(https://assets.hcch.net/docs/7a67ab29-f0db-46fc-8d8c-b71670692008.pdf)
Cazaquistão 	Departamento para as atividades dos tribunais no âmbito do Supremo Tribunal da República do Cazaquistão (gabinete administrativo do Supremo Tribunal da República do Cazaquistão)		

Entidades - Convenção da Haia de 1965

Quadro sinótico das comunicações dos Estados contratantes - atualizado em 16-03-2021

Estado contratante	Autoridade Central	Língua / Necessidade de tradução (Artigo 5.º, n.º 3)	Custos com o serviço prestado
	010000, Nur-Sultan, Republic of Kazakhstan D. Kunayev street, 39 Tel.: +7 (7172) 710 169 +7 (7172) 710 180 E-mail: 707-0169@sud.kz		
China 	International Legal Cooperation Center (ILCC) Ministry of Justice of China 33, Pinganli Xidajie Xicheng District BEIJING 100035 People's Republic of China Tel.: +86 (10) 5560 4537 Fax: +86 (10) 5560 4538 Pessoa de contacto: Ms LI Zhiying E-mail: ivylee319@vip.sina.com	É necessária a tradução para chinês dos documentos a transmitir	Os encargos são suportados numa base recíproca e no montante equivalente.
Região Administrativa Especial de Macau 	Macau Procuratorate of the Macao Special Administrative Region 7th Floor Dynasty Plaza Building Alameda Dr. Carlos D'Assumpcao NAPE, Macao Tel.: +853.7978272 Fax: +853.727621 E-mail: info@mp.gov.mo	É necessária a tradução para chinês ou português dos documentos a transmitir	Não há custos

Entidades - Convenção da Haia de 1965

Quadro sinótico das comunicações dos Estados contratantes - atualizado em 16-03-2021

Estado contratante	Autoridade Central	Língua / Necessidade de tradução (Artigo 5.º, n.º 3)	Custos com o serviço prestado
Região Administrativa Especial de Hong Kong 	Hong Kong Registrar High Court 38 Queensway Hong Kong Tel.: (852) 2825 0380 Fax: (852) 2825 4550 E-mail: enquiry@judiciary.hk	É necessária a tradução para chinês ou inglês dos documentos a transmitir	Não há custos
Colômbia 	Ministerio de Relaciones Exteriores Dirección de Asuntos Migratorios, Consulares y Servicio al Ciudadano Edificio Luis López de Mesa Carrera 6, Número 9 - 46 Bogotá D.C. COLOMBIA Tel.: +57 (1) 381 4000 Fax: +57 (1) 381 4747 / +57 561 1796 E-mail: fulvia.benavides@cancilleria.gov.co daniel.escobar@cancilleria.gov.co	É preferencial o envio da tradução para espanhol	N/D
Costa Rica 	Ministry of Foreign Affairs and Worship Avenida 7-9, Calle 11-13, San José Province, San José, Costa Rica Pessoas de contacto: Natalia Córdoba Ulate Directora, Dirección Jurídica Teléfono: (506) 2539-5527 ncordoba@rree.go.cr	N/D	N/D

Entidades - Convenção da Haia de 1965

Quadro sinótico das comunicações dos Estados contratantes - atualizado em 16-03-2021

Estado contratante	Autoridade Central	Língua / Necessidade de tradução (Artigo 5.º, n.º 3)	Custos com o serviço prestado
	Lourdes Isabel Bravo Bolivar Encargada, Cooperación Jurídica, Dirección Jurídica Teléfono: (506) 2539-5335 lbravo@rree.go.cr Katherine Contreras Secretaria, Dirección Jurídica Teléfono: (506) 2539-5447 kcontreras@rree.go.cr		
Coreia do Sul 	National Court Administration Attn.: Director of International Affairs Seocho-daero 219 Seocho-gu SEOUL 06590 Republic of Korea Tel.: +82 (2) 3480 1734 Fax: +82 (2) 533 2824 E-mail: international@scourt.go.kr	Se a citação/notificação for requerida nos termos do artigo 5.º, n.º 1, tem de ser traduzida em coreano.	Depende da forma de citação/notificação utilizada.
Egito 	Ministry of Justice Magles El Shaab St. Lazoughly Sq. Lazoughly CAIRO Egypt Tel.: +20 (2) 792 2263 +20 (2) 792 2265 +20 (2) 792 2267 +20 (2) 792 2269 Fax: +20 (2) 795 8103	N/D	N/D

Entidades - Convenção da Haia de 1965

Quadro sinótico das comunicações dos Estados contratantes - atualizado em 16-03-2021

Estado contratante	Autoridade Central	Língua / Necessidade de tradução (Artigo 5.º, n.º 3)	Custos com o serviço prestado
	E-mail: mojeb@idsc.gov.eg		
Estados Unidos da América 	ABC Legal Services 633 Yesler Way Seattle, WA 98104 United States of America Tel.: +1 (206) 521-9000 E-mail: internationalinfo@abclegal.com Exceção: <i>A Process Forwarding International</i> , no entanto, não procede à citação ou notificação dos Estados Unidos nem aos seus departamentos, agências ou organismos. Tais solicitações de citação ou notificação serão direcionado para o <i>Department of</i> <i>Justice</i> dos Estados Unidos. Neste caso não há lugar a quaisquer pagamentos.	É necessária a tradução para inglês dos documentos a transmitir	\$ 95,00 USD Os pagamentos poderão ser efetuados por cartões de crédito, cheques emitidos pelo governo a pagar ao Process Forwarding International, ou transferências bancárias conforme abaixo indicado Referências: Wells Fargo Bank Conta n.º 2007107119 Routing N.º 121000248 Código Swift: WFBIUS6S Os pagamentos devem referir o nome da pessoa ou entidade a citar/notificar Deve ser junto cópia do pagamento. Os documentos recebidos sem a prova de pagamento não serão cumpridos
Filipinas 	Supreme Court of the Philippines Third Floor Old Supreme Court Building Padre Faura Street Ermita, Manila 1000 Philippines Tel: +632 8536 9040 E-mail: phca-service@judiciary.gov.ph	N/D	N/D

Entidades - Convenção da Haia de 1965

Quadro sinótico das comunicações dos Estados contratantes - atualizado em 16-03-2021

Estado contratante	Autoridade Central	Língua / Necessidade de tradução (Artigo 5.º, n.º 3)	Custos com o serviço prestado
Ilhas Marshal 	Republic of the Marshall Islands Attorney-General PO Box 890, Majuro, MH 96960 Marshall Islands Pessoa de contacto: Richard Hickson Email: richardhicksonlawyer@gmail.com Telephone: +692-625-8246	Os documentos devem estar redigidos na língua inglesa ou com tradução para a língua inglesa	O custo da citação/notificação é geralmente inferior a US \$ 100
Índia 	Central Authority The Ministry of Law and Justice Department of Legal Affairs Room No. 439-A, 4th Floor A-Wing, Shastri Bhavan New Delhi 110 001 India Tel.: +91 (11) 2338 7557 +91 (11) 2338 0408 +91 (11) 2338 7908 Fax: +91 (11) 2338 4241 +91 (11) 2307 0248 +91 (11) 2338 4403 E-mail: judicial-dla@nic.in sureshchandra@nic.in	Os documentos devem estar redigidos na língua inglesa ou com tradução para a língua inglesa.	Não há custos
Islândia 	District Commissioner of Sudurnes (Sýslumaðurinn á Suðurnesjum) Vatnsnesvegur 33 230 Keflavík Iceland Tel.: +354-458-2200 E-mail: ingaloo@syslumenn.is	Os pedidos de citação só serão aceites quando o documento a ser transmitido for redigido em islandês ou se a solicitação for acompanhada de uma tradução, a menos que o documento seja entregue apenas a um destinatário que o aceite	N/D

Entidades - Convenção da Haia de 1965

Quadro sinótico das comunicações dos Estados contratantes - atualizado em 16-03-2021

Estado contratante	Autoridade Central	Língua / Necessidade de tradução (Artigo 5.º, n.º 3)	Custos com o serviço prestado
		voluntariamente	
Israel 	Administration of Courts Legal Assistance to Foreign Countries 22 Kanfei Nesharin St. Jerusalem 9546435 Israel Tel.: + 972 (74) 748 1836 Fax: + 972 (74) 748 1887 E-mail: Mishpatit@court.gov.il	É necessária a tradução para Hebraico, Inglês ou Árabe dos documentos a transmitir	Não há custos
Japão 	Ministry of Foreign Affairs 2-2-1 Kasumigaseki Chiyoda-ku TOKYO 100-8919 Japan Tel.: +81 3 5501 8152 Fax: +81 3 5501 8148	É necessária a tradução para japonês dos documentos a transmitir	Em regra não há custos. Quando executado por um marshal, o montante a pagar pela citação/notificação é de 1.800 yen (se executado em dias de semana) ou 1.800 yen (se efetuado em horário noturno ou fins-de-semana), acrescido das despesas de transporte, cujo montante é de 37 yen por km
Kuwait 	The State of Kuwait Ministry of Justice International Relations Department Ministries Complex Building No 14 P.O. Box 6 Safaat 13001 Kuwait City Tel.: +965 2248 6701 / +965 2248 6367 Fax: +965 2244 2475 / +965 2245 0639	É necessária a tradução para árabe	Não há custos

Entidades - Convenção da Haia de 1965

Quadro sinótico das comunicações dos Estados contratantes - atualizado em 16-03-2021

Estado contratante	Autoridade Central	Língua / Necessidade de tradução (Artigo 5.º, n.º 3)	Custos com o serviço prestado
	E-mail: ird@moj.gov.kw		
Macedónia do Norte 	Ministry of Justice Dimitrie Cupovski no. 9 1000 Skopje Tel.: +389 3117-277 Fax: +389 3226-975	Todos os documentos devem estar traduzidos para macedónio	N/D
Malawi 	The Registrar of the High Court of Malawi P.O. Box 30244 Blantyre 3 Malawi Tel.: +265 670 255 +265 677 223 Fax: +265 670 938 +265 670 213 E-mail: highcourt@sdpn.org.mw	N/D	N/D
Marrocos 	Ministère de la Justice Direction des Affaires Civiles Service de l'Entraide Judiciaire en Matière Civile Palais de la Mamounia RABAT Morocco Tel.: +212 (0) 537 213 675 Fax: +212 (0) 537 705 914 E-mail: entraidejcivil@justice.gov.ma	N/D	N/D

Entidades - Convenção da Haia de 1965

Quadro sinótico das comunicações dos Estados contratantes - atualizado em 16-03-2021

Estado contratante	Autoridade Central	Língua / Necessidade de tradução (Artigo 5.º, n.º 3)	Custos com o serviço prestado
México 	Ministry of Foreign Affairs Directorate-General of Legal Affairs Plaza Juárez No. 20, Planta Baja Edificio Tlatelolco Colonia Centro Delegación Cuauhtémoc C.P. 06010 Mexico, Distrito Federal Tel.: +52 (55) 3686 5100 (ext. 6421, 6438, 6127) Fax: +52 (55) 36865236 E-mail: dgajuridicos@sre.gob.mx	Em espanhol ou tradução para espanhol	Os custos incorridos pela entrega de documentos judiciais ou extrajudiciais serão cobertos pelo requerente, de acordo com o segundo parágrafo do artigo 12.
Moldávia 	Ministry of Justice of the Republic of Moldova 82, 31 August 1989 str. MD-2012 Chisinau Republic of Moldova Tel.: +373 (0)22 201 468 +373 (0)22 201 455 Fax: +373 (0) 22 234 774 E-mail: secretariat@justice.gov.md	Os documentos a serem entregues no território da República da Moldávia somente serão aceites se tiverem sido traduzidos para o idioma oficial da República da Moldávia.	Não há custos
Mónaco 	Direction des Services judiciaires Palais de Justice 5, rue Colonel Bellando de Castro MC - 98000 MONACO Tel.: +377 98 98 88 11 Fax: +377 98 98 85 89 E-mail: dsj@justice.mc	Não há obrigatoriedade de tradução	Em regra não há custos. Se efetuada por <i>Huissier</i> pode dar lugar a pagamento.

Entidades - Convenção da Haia de 1965

Quadro sinótico das comunicações dos Estados contratantes - atualizado em 16-03-2021

Estado contratante	Autoridade Central	Língua / Necessidade de tradução (Artigo 5.º, n.º 3)	Custos com o serviço prestado
Montenegro 	Ministry of Justice Vuka Karadžića, 3, Podgorica, Montenegro Tel.: +382-20-407-510 Fax: +382-20-407-566 E-mail: dara.tomcic@mpa.gov.me	É obrigatória a tradução para o montenegrino	Não há custos
Nicarágua 	Supreme Court of Justice Corte Suprema de Justicia Km. 7 1/2 Carretera Norte Nicaragua Tel./Fax.: +(00505) 22448000- 22448067 Website: www.poderjudicial.gob.ni E-mail: montenegro@poderjudicial.gob.ni		
Noruega 	The Royal Ministry of Justice and Public Security Department of Civil Affairs Postal address: P.O. Box 8005 Dep 0030 OSLO Norway Tel.: +47 2224 5451 Fax: +47 2224 2722 E-mail: postmottak@jd.dep.no	É necessária a tradução para norueguês, dinamarquês ou sueco dos documentos a transmitir, a menos que o destinatário aceite voluntariamente noutra língua	Não há custos
Paquistão 	The Solicitor Ministry of Law and Justice R Block, Pak. Sectt. Islamabad Pakistan	N/D	N/D

Entidades - Convenção da Haia de 1965

Quadro sinótico das comunicações dos Estados contratantes - atualizado em 16-03-2021

Estado contratante	Autoridade Central	Língua / Necessidade de tradução (Artigo 5.º, n.º 3)	Custos com o serviço prestado
	Tel.: + 92 51 920 1367 + 92 51 922 1255 + 92 51 920 9265		
Portugal 	Direção-Geral da Administração Justiça Serviço de Cooperação judiciária Internacional Avenida D. João II, n.º 1.08.01 Edif. H, Piso 14 1990-097 Lisboa	É necessária a tradução para português dos documentos a transmitir	Não há custos
Reino Unido (desde 01-01-2021) 	The Senior Master For the attention of the Foreign Process Section Room E16 Royal Courts of Justice Strand LONDON WC2A 2LL Tel.: +44 207 947 6691 / 7786 / 6488 / 6327 / 1741 Fax: +44 870 324 0025 E-mail: foreignprocess.rcj@hmcts.gsi.gov.uk Outras Autoridades: <u>Escócia:</u> Scottish Government Justice Directorate Central Authority & International Law Team St. Andrew's House (GW15)	É necessária a tradução para a língua inglesa	Por regra, não será cobrada nenhuma taxa pela citação/notificação em circunstâncias normais. No entanto, se a solicitação for de uma citação/notificação por uma forma específica, pode incorrer em custos adicionais, ou noutras circunstâncias excecionais, os custos da citação/notificação deverão ser reembolsados.

Entidades - Convenção da Haia de 1965

Quadro sinótico das comunicações dos Estados contratantes - atualizado em 16-03-2021

Estado contratante	Autoridade Central	Língua / Necessidade de tradução (Artigo 5.º, n.º 3)	Custos com o serviço prestado
	EDINBURGH EH1 3DG Scotland, UK Tel.: +44 (0) 131 244 0460 E-mail: Angela.Lindsay@gov.scot <u>Irlanda do Norte:</u> The Master (Queen's Bench and Appeals) Royal Courts of Justice Chichester Street Belfast BT1 3JF Tel: +44 28 9072 4639 Fax: +44 28 9072 4796 E-mail: frontofhousercj@courtsni.gov.uk		
Anguila	The Registrar of the Supreme Court, Anguilla		
Antigua	Registrar Supreme Court High Street Parliament Drive St John's Antigua Tel.: +1 (268) 462 0609 +1 (268) 462 1585 Fax: +1 (268) 462 3929		
Bermudas	The Registrar of the Supreme Court, Bermuda		

Entidades - Convenção da Haia de 1965

Quadro sinótico das comunicações dos Estados contratantes - atualizado em 16-03-2021

Estado contratante	Autoridade Central	Língua / Necessidade de tradução (Artigo 5.º, n.º 3)	Custos com o serviço prestado
Gibraltar	The Registrar of the Supreme Court, Gibraltar		
Ilhas Virgens Britânicas	Registrar of the Supreme Court Supreme Court Registry No. 84 Main Street P.O. Box 418 Road Town, Tortola, British Virgin Islands VG1110 Tel: (284) 468-5001 Fax: (284) 468-4951		
Ilhas Caimão	The Clerk of the Courts, Grand Cayman, Cayman Islands		
Ilhas Falkland e Dependências	The Registrar of the Supreme Court, Stanley, Falkland Islands.		
Guernsey	The Bailiff, Bailiff's Office, Royal Court House, Guernsey, Channel Islands.		
Ilha de Man	The Chief Registrar Isle of Man Courts of Justice Deemsters Walk Douglas ISLE OF MAN IM1 3AR		
Jersey	The Attorney General, Jersey, Channel Islands		

Entidades - Convenção da Haia de 1965

Quadro sinótico das comunicações dos Estados contratantes - atualizado em 16-03-2021

Estado contratante	Autoridade Central	Língua / Necessidade de tradução (Artigo 5.º, n.º 3)	Custos com o serviço prestado
Montserrat	The Registrar of the High Court, Montserrat		
Pitcairn	The Governor and Commander-in- Chief, Pitcairn		
Santa Helena e Dependências	The Supreme Court, St.Helena		
Turcos e Caicos	The Registrar of the Supreme Court, Turks and Caicos Islands.		
Rússia 	The Ministry of Justice of the Russian Federation ul.Zhitnaya, 14 Moscow, 119991 Russian Federation Tel.: +7 (495) 955-59-99 +7 (495) 677-09-15 Fax: +7 (495) 677-06-87	É necessária a tradução para russo dos documentos a transmitir	Não há custos
São Marino 	Tribunale Unico of the Republic of San Marino Via 28 Luglio n. 194 47893 Borgo Maggiore Repubblica di San Marino Tel.: + 378 0549 - 882632 + 378 0549 - 882646 Fax: + 378 0549 - 882644 E-mail: aia.tribunale@pa.sm	É necessária a tradução para italiano dos documentos a transmitir	€ 50 a pagar antecipadamente para: Ufficio Registro e Ipoteche della Repubblica di San Marino Via 28 Luglio n. 196 47893 Borgo Maggiore Repubblica di San Marino CÓDIGO SWIFT: ICSMSMSMXXX IBAN: SM44 A032 2509 8000 0001 0005 403 Deve ser junta cópia do pagamento.

Entidades - Convenção da Haia de 1965

Quadro sinótico das comunicações dos Estados contratantes - atualizado em 16-03-2021

Estado contratante	Autoridade Central	Língua / Necessidade de tradução (Artigo 5.º, n.º 3)	Custos com o serviço prestado
São Vicente e Granadinas 	High Court: Ms Colleen Mc Donald Registrar High Court KINGSTOWN St. Vincent and the Grenadines Tel.: +1 784 451 2945 Fax: +1 784 457 1888 E-mail: svregistry@vincysurf.com	N/D	N/D
Seicheles 	The Registrar of the Supreme Court Supreme Court PO Box 157 Victoria Republic of Seychelles Tel.: +248 4 224 224 Fax: +248 4 224 197	N/D	N/D
Sérvia 	Ministry of Justice and Public Administration of the Republic of Serbia Department for International Legal Assistance in Civil Matters Nemanjina 22/26 Str 11000 Belgrade Republic of Serbia Tel.: +381 (11) 3622 352 Fax: +381 (11) 3622 352	É necessária a tradução para sérvio	N/D
Sri Lanka 	Secretary Ministry of Justice Hulftsdorp	Em inglês ou numa das línguas oficiais (sinhala ou tamil)	Não há custos

Entidades - Convenção da Haia de 1965

Quadro sinótico das comunicações dos Estados contratantes - atualizado em 16-03-2021

Estado contratante	Autoridade Central	Língua / Necessidade de tradução (Artigo 5.º, n.º 3)	Custos com o serviço prestado
	COLOMBO 12 Sri Lanka Tel.: +94 1 1244 9959 Fax: +94 1 1244 5447 E-mail: kamalini.desilva@gmail.com		
Suíça 	Autoridades Cantonais Para saber qual o Cantão a que pertence determinada localidade deve ser consultado o seguinte endereço: http://www.elorge.admin.ch/elorge/f/index.html Cantão de Aargau (AG) Gerichte Kanton Aargau Generalsekretariat Obere Vorstadt 40 5000 Aarau Cantão de Appenzell Ausserrhoden (AR) Kantonsgericht Appenzell A.RH. Postfach 162 9043 Trogen Cantão de Appenzell Innerrhoden (AI) Einzelrichter des Kantonsgerichtes Appenzell A.Rh. Landsgemeindeplatz 2 Postfach 162 9043 Trogen	É necessária a tradução alemão, francês ou italiano dos documentos a transmitir, a menos que o destinatário aceite voluntariamente noutra língua Alemão Alemão Alemão	Em regra são suportados pelas entidades suíças

Entidades - Convenção da Haia de 1965

Quadro sinótico das comunicações dos Estados contratantes - atualizado em 16-03-2021

Estado contratante	Autoridade Central	Língua / Necessidade de tradução (Artigo 5.º, n.º 3)	Custos com o serviço prestado
	Cantão de Basel-Landschaft (BL) Kantonsgericht Basel-Landschaft Gerichtsverwaltung Internationale Rechtshilfe Bahnhofplatz 16 Postfach 635 4410 Liestal	Alemão	
	Cantão de Basel-Stadt (BS) Appellationsgericht Basel-Stadt Bäumleingasse 1 4051 Basel	Alemão	
	Cantão de Bern (BE) - Obergericht des Kantons Bern Rechtshilfe Hochschulstrasse 17 Postfach 7475 3001 Bern	Alemão/Francês	
	Cantão de Fribourg (FR) Tribunal cantonal Fribourg Rue des Augustins 3 Case postale 1654 1701 Fribourg	Francês/Alemão	
	Cantão de Genève (GE) Tribunal de première instance Rue de l'Athénée 6-8 Case postale 3736 1211 Genève 3	Francês	

Entidades - Convenção da Haia de 1965

Quadro sinótico das comunicações dos Estados contratantes - atualizado em 16-03-2021

Estado contratante	Autoridade Central	Língua / Necessidade de tradução (Artigo 5.º, n.º 3)	Custos com o serviço prestado
	Cantão de Glarus (GL) Obergericht Glarus Spielhof 6 8750 Glarus	Alemão	
	Cantão de Graubünden (GR) Kantonsgericht Graubünden Poststrasse 14 Postfach 7000 Chur	Alemão/Italiano	
	Cantão de Jura (JU) Tribunal de première instance Juge civil-e Le Château Case postale 86 2900 Porrentruy 2	Francês	
	Cantão de Luzern (LU) Kantonsgericht Luzern Hirschengraben 16, Postfach 3569 6002 Luzern	Alemão	
	Cantão de Neuchâtel (NE) Secrétariat général du Pouvoir judiciaire, Rue du Château 12 2001 Neuchâtel 1	Francês	
	Cantão de Nidwalden (NW) Kantonsgericht Nidwalden	Alemão	

Entidades - Convenção da Haia de 1965

Quadro sinótico das comunicações dos Estados contratantes - atualizado em 16-03-2021

Estado contratante	Autoridade Central	Língua / Necessidade de tradução (Artigo 5.º, n.º 3)	Custos com o serviço prestado
	Rathausplatz 1 6371 Stans		
	Cantão de Obwalden (OW) Kantonsgericht Obwalden Poststrasse 6 Postfach 1260 6061 Sarnen 1	Alemão	
	Cantão de Schaffhausen (SH) Obergericht Schaffhausen Frauengasse 17 8200 Schaffhausen	Alemão	
	Cantão de Schwyz (SZ) Kantonsgericht Schwyz Kollegiumstrasse 28 Postfach 2265 6431 Schwyz	Alemão	
	Cantão de Solothurn (SO) Obergericht des Kantons Solothurn Zivilkammer Amthaus 1 4502 Solothurn	Alemão	
	Cantão de St. Gallen (SG) Kantonsgericht St. Gallen Regierungsgebäude 9001 St. Gallen	Alemão	
	Cantão de Thurgau (TG)	Alemão	

Entidades - Convenção da Haia de 1965

Quadro sinótico das comunicações dos Estados contratantes - atualizado em 16-03-2021

Estado contratante	Autoridade Central	Língua / Necessidade de tradução (Artigo 5.º, n.º 3)	Custos com o serviço prestado
	Obergericht Thurgau Promenadenstrasse 12A 8500 Frauenfeld Cantão de Ticino (TI) Tribunale di appello, Rogatorie internazionali Via Pretorio 16 6901 Lugano Cantão de Uri (UR) Obergericht Uri Rathausplatz 2 Postfach 6460 Altdorf UR Cantão de Valais (VS) Tribunal cantonal Valais / Kantonsgericht Wallis Palais de Justice / Justizgebäude 1950 Sion 2 Cantão de Vaud (VD) Tribunal cantonal Vaud Division Entraide judiciaire Palais de justice de l'Hermitage Route du Signal 8 1014 Lausanne ADM cant VD Cantão de Zug (ZG) Obergericht Zug Rechtshilfe	Italiano Alemão Francês/Alemão Francês Alemão	

Entidades - Convenção da Haia de 1965

Quadro sinótico das comunicações dos Estados contratantes - atualizado em 16-03-2021

Estado contratante	Autoridade Central	Língua / Necessidade de tradução (Artigo 5.º, n.º 3)	Custos com o serviço prestado
	Kirchenstrasse 6 Postfach 760 6301 Zug Cantão de Zürich (ZH) Obergericht Zürich Internationale Rechtshilfe Hirschengraben 15 Postfach 2401 8021 Zürich http://www.rhf.admin.ch/rhf/fr/home/zivil/behoerden/zentral.html	Alemão	
Turquia 	General Directorate of International Law and Foreign Relations Adalet Bakanlığı Ek Binası Namık Kemal Mah. Milli Müdafaa Caddesi No:22 Çankaya / ANKARA TURKEY Tel.: +90 (312) 414 80 51 Fax: +90 (312) 219 45 23 E-mail: diabgm@adalet.gov.tr	É necessária a tradução para turco dos documentos a transmitir, a menos que o destinatário aceite voluntariamente noutra língua	Não há custos
Tunísia 	Ministry of Justice Boulevard Bab Bnet Tunis Tunisia Tel.: +216 71 57 23 40 +216 54 62 36 14 Fax: +216 71 56 57 45	N/D	N/D

Entidades - Convenção da Haia de 1965

Quadro sinótico das comunicações dos Estados contratantes - atualizado em 16-03-2021

Estado contratante	Autoridade Central	Língua / Necessidade de tradução (Artigo 5.º, n.º 3)	Custos com o serviço prestado
	E-mail: mohamed.askri@e-justice.tn		
Ucrânia 	Ministry of Justice of Ukraine Directorate on International Law and Co-operation Department on International Law 13, Horodetsкого St. KYIV 01001 Ukraine Tel.: +380 44 279 6977 +380 44 278 1176 +380 44 279 7256 Fax: +380 44 278 1176 E-mail: ilad@minjust.gov.ua ou mdcivil@minjust.gov.ua	É necessária a tradução para ucraniano ou russo dos documentos a transmitir, a menos que o destinatário aceite voluntariamente noutra língua	Em regra não há custos
Venezuela 	Ministerio del Poder Popular para Relaciones Exteriores Oficina de Relaciones Consulares Avenida Urdaneta Esquina de Carmelitas a Puente Llaguno Edificio anexo a la Torre MRE Caracas, 1010 República Bolivariana de Venezuela Tel.: +58 (0) 212 806 4449/802-800, Ext. 6701-6704-6709-6713 E-mail: relaciones.consulares@mppre.gob.ve exhortos.rogatorias@mppre.gob.ve	Em espanhol ou tradução para espanhol	Não há custos

Entidades - Convenção da Haia de 1965

Quadro sinótico das comunicações dos Estados contratantes - atualizado em 16-03-2021

Estado contratante	Autoridade Central	Língua / Necessidade de tradução (Artigo 5.º, n.º 3)	Custos com o serviço prestado
Vietname 	Ministry of Justice Attn: International Law Department 60 Tran Phu street Ba Dinh district Ha Noi city Viet Nam Tel.: + 84 46273 9532 Fax: + 84 6273 9359 E-mail: haguevietnam@moj.gov.vn	Em vietnamita ou acompanhado de tradução para vietnamita	Pode ocorrer se for através de solicitador ou através de uma forma particular específica. Se for o caso, os pagamentos devem ser efetuados antes.

N/D - Não disponível

As informações constantes da tabela foram retiradas das comunicações efetuadas pelos Estados respetivos e que constam da página eletrónica da *Conferência da Haia de Direito Internacional Privado* - www.hcch.net